



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH R. MICALLEF**

Seduta tas-7 ta' Marzu, 2007

Mandat Numru. 181/2007/1

**Fl-Atti tar-Rikors għall-Fruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni
Numru 181/07 fl-ismijiet:**

**Joseph Vincent *sive* Jovan MIZZI, martu Gabrielle
Mizzi, u Unitrade Limited**

vs

**MIZZI GROUP LIMITED, Desmond Mizzi u Joseph
Tabone, fil-kwalita' tagħhom ta' diretturi tal-
kumpannija Mizzi Group Limited, u s-soċjeta' D.M.
Holdings Limited, din tal-aħħar fil-kwalita' tagħha ta'
azzjonista fil-kumpannija Mizzi Group Limited, għal
kull interess li jista' jkollha**

Il-Qorti:

Rat ir-Rikors imressaq fis-7 ta' Frar, 2007, li bih u għar-raġunijiet hemm imsemmija, r-rikorrenti talbu li jinħareġ Mandat ta' Inibizzjoni biex iżomm lill-intimati milli jbiegħu jew bi kwalsijasi titolu ieħor jiddisponu mill-proprietà immobbli magħrufa bħala @240, Triq Żabbar, Fgura, konsegwenza ta' deċiżjoni tal-Bord tad-Diretturi (tal-kumpannija intimata Mizzi Group Limited) li ttieħdet lejliet;

Rat id-degriet tagħha tas-7 ta' Frar, 2007, li bih ordnat in-notifika tal-atti lill-intimati;

Rat it-Tweġiba mressqa mill-intimati Desmond Mizzi, Joseph Tabone u D.M. Holdings Limited fit-12 ta' Frar, 2007, li biha qalu li ma kinux il-kontraditturi legittimi tat-talba tar-rikorrenti minħabba li l-ebda wieħed minnhom ma kien f'qagħda li jbiegħ l-imsemmi post, billi l-post huwa tal-kumpannija l-oħra intimata Mizzi Group Limited. B'żieda ma' dan, l-intimati Mizzi u Tabone jgħidu li l-ftehim li sar fis-17 ta' Ġunju, 2005, ma kienx jorbot lilhom u ma kinux parti fih. Fuq kollox, jgħidu li d-deċiżjoni tal-Bord tad-Diretturi ttieħdet minħabba ħtieġa li l-post jinbiegħ wara pressjoni kbira li kienet qegħda ssir mill-kreditur ipotekarju ewlieni tal-kumpannija Mizzi Group Limited;

Rat it-Tweġiba mressqa mill-kumpannija intimata Mizzi Group Limited fit-12 ta' Frar, 2007, li biha wkoll laqgħet għat-talba tal-ħruġ tal-Mandat, billi qalet li r-rikorrenti Jovan Mizzi u martu m'għandhomx interess ġuridiku fil-ħruġ tal-Mandat għaliex il-ftehim li fuqu jibbażaw it-talba tagħhom kien ftehim bejn u fl-interess ta' ż-żewġ kumpanniji li huma l-azzjonisti tal-kumpannija intimata Mizzi Group Limited. Iżidu li d-deċiżjoni tal-Bord tad-Diretturi li jsir il-bejgħ tal-post ittieħdet sewwa u għaliex kien meħtieġ li tittieħed u kienet fl-aħjar interessi tal-kumpannija. Ittemm tgħid li mhux biss ir-rikorrenti ma wrew l-ebda preġudizzju li jistgħu jgarrbu jekk kemm-il darba l-bejgħ iseħħ, imma tgħid li jekk il-bejgħ isir se' jkun ta' ġid għall-kumpannija intimata għaliex sejr in jitraqqsu d-djun tagħha. Filwaqt li jekk kemm-il darba l-bejgħ jinżamm, il-ħsara li se' ġgarrab il-kumpannija Mizzi Group Limited se' tkun waħda kbira għaliex jista' jwassal għal azzjoni ta' likwidazzjoni mill-kredituri tagħha;

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat id-degriet tagħha tal-14 ta' Frar, 2007, li bih appuntat ir-rikors għas-smiġ għat-2 ta' Marzu, 2007;

Rat id-dokumenti mressqin mill-partijiet mal-atti u waqt is-smiġ;

Semgħet it-trattazzjoni estensiva tal-avukati tal-partijiet;

Rat l-atti kollha tar-Rikors;

Rat id-degriet tagħha tat-2 ta' Marzu, 2007, li bih ħalliet ir-Rikors għall-provvediment kamerali;

Ikkunsidrat:

Illi tqis li fis-17 ta' Ġunju, 2005¹, il-kumpannija rikorrenti Unitrade Limited (UL) u l-kumpannija intimata D.M. Holdings Limited (DMHL), resqu għal ftehim ta' qasma tal-ġid tal-kumpannija intimata Mizzi Group Limited (MGL), li tagħha huma l-azzjonisti waħdanin, b'saħħa ndaqs. Riedu, għalhekk, li biex il-qasma ssir sewwa u kif imiss, issir valutazzjoni li torbothom tal-ġid li kellu jinqasam;

Tqis illi l-għan ewlieni tal-imsemmi ftehim kien dak li tingħata valutazzjoni tal-ġid tal-kumpannija u ta' dak tas-sussidjarji tagħha, magħdud ukoll il-valur tal-assi, djun u avvjament, u li minħabba differenzi li nqalgħu, kien hemm qbil li tali valutazzjoni titħalla f'kumitat ta' valutazzjoni mqabbad mill-istess azzjonisti;

Tqis li l-ftehim kien jaħseb ukoll biex ġid immobbli partikolari tal-kumpannija jiġi assenjat lil kull waħda mill-azzjonisti. Il-post mertu ta' dan ir-Rikors kien sejjer imiss lill-kumpannija intimata DMHL, flimkien mad-djun li jgħabbuh;

¹ Dok "Z1", f'paġġ. 37 sa 52

Kopja Informali ta' Sentenza

Tqis li l-ftehim ma kien bl-ebda mod jitqies bħala trasferiment min-naħa tal-kumpannija intimata MGL tal-imsemmi ġid jew djun rispettivi lill-azzjonisti tagħha;

Tqis li l-post għadu sal-lum parti mill-ġid tal-kumpannija intimata MGL;

Tqis li l-proċess ta' valutazzjoni ma wasalx fi tmiemu u nqalgħu kwestjonijiet dwar il-mod kif il-kumitat ta' valutazzjoni wettaq ħidmietu. Irriżulta wkoll li, bħalissa, hemm proċeduri arbitrali bejn uħud mill-partijiet fir-rigward tal-istess kumitat dwar din il-kwestjoni;

Tqis li l-kreditur ipotekarju tal-post ilu żmien jisħaq mal-kumpannija MGL li tressaq programm ta' ħlas lura tad-dejn li hija għandha mal-istess kreditur² dwar l-imsemmi post;

Tqis li l-Bord tad-Diretturi ta' MGL huwa magħmul mirrikorrent Jovan Mizzi, u mill-intimati Desmond Mizzi u Joseph Tabone³;

Tqis li f'Diċembru tal-2006⁴, l-intimat Desmond Mizzi talab li tissejjaħ laqgħa tal-Bord tad-Diretturi ta' MGL, għall-finijiet tal-artikolu 49 tal-istatut ta' l-istess MGL bil-għan li tiddiskuti l-bejgħ tal-post għas-somma ta' Lm 650,000. Din it-talba tenniha formalment fl-24 ta' Jannar, 2007;

Tqis li r-rikorrenti kollha kienu jaqblu mat-trasferiment⁵, imma riedu li dan iseħħ fit-termini tal-ftehim ta' Ġunju, 2005, u biż-żieda ta' kundizzjonijiet li riedu jkunu aċċettati biex jingħata l-kunsens tagħhom;

Tqis li l-laqgħa nżammet fis-6 ta' Frar, 2007, u għaliha attenda r-rikorrent Jovan Mizzi u ħa sehem ukoll fil-votazzjoni li ttieħdet;

Tqis li l-Bord iddeċieda favur il-bejgħ tal-post b'maġġoranza ta' voti;

² Dokti "MG2", "MG3", "A", u "B", f'pagġ. 30-4, u 69 sa 73

³ Dok "MG1", f'pagġ. 16€

⁴ Dok "Z2" u "Z5", f'pagġ. 54 u 59

⁵ Dokti "Z3" u "Z4", f'pagġ. 55-8

Tqis li l-għan ta' talba għall-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni huwa dak li jzomm persuna milli li tagħmel xi ħaġa li tkun li tista' tkun ta' ħsara lill-parti li titlob il-ħruġ tal-mandat⁶;

Tqis li bil-liġi, jeħtieġ li r-rikorrent juri żewġ ħwejjeġ biex ikun jistħoqqlu jikseb il-ħruġ ta' Mandat bħal dak. L-ewwel ħaġa li jrid juri hi l-mandat huwa meħtieġ biex jitharsu l-jeddijiet pretiżi mir-rikorrent. It-tieni ħaġa hi li r-rikorrent ikun jidher li għandu, mad-daqqa t'għajn (*prima facie*) dawk il-jeddijiet. Il-ħtieġa li jintwera li l-parti li titlob il-ħruġ ta' Mandat bħal dan ikollha *prima facie* l-jeddijiet pretiżi hija ħtieġa oġġettiva u mhux soġġettiva li tiddependi mid-diskrezzjoni tal-ġudikant⁷. Tali jedd jew jidher mad-daqqa t'għajn jew, għall-finijiet ta' dan il-Mandat, ma jeżistix;

Tqis li, minn kliem il-liġi nfisha, iż-żewġ elementi huma kumulativi u mhux alternativi. Jekk xi wieħed minn dawn iż-żewġ elementi ma jirriżultax, il-Qorti għandha tiċċad it-talba għall-ħruġ ta' mandat bħal dak. Siewi wkoll li wieħed iżomm quddiem għajnejh li l-proċedura li hija maħsuba biex titqies talba bħal din huwa mixtieq li tkun waħda sommarja, billi m'huwiex mistenni li jitressaq quddiem il-Qorti fi stadju bħal dak kulma jmissu jitressaq quddiemha waqt is-smiġħ tal-kawża dwar l-istess jedd. Huwa għalhekk li illum il-liġi nbidlet u stabiliet żminijiet qosra u preċiżi li fihom it-talba għall-ħruġ ta' dan il-Mandat għandha jew tintlaqa' jew tiġi miċħuda⁸;

Tqis li minn dan joħroġ li l-Mandat ta' Inibizzjoni huwa mezz proċedurali eċċezzjonali u mhux normali ta' provediment legali⁹. Il-ħarsien li l-liġi timmira għalih fit-talba tal-parti rikorrenti huwa dak li, mingħajr il-ħruġ tal-Mandat, il-jedd li jista' jkollu jitneħħa darba għal dejjem u b'mod irrimedjabbli. Dan ma jfissirx li l-fatt li talba għall-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni tintlaqa', ikun ifisser li l-jedd huwa ippruvat. Bħalma lanqas ifisser li l-fatt li talba għall-ħruġ ta' Mandat bħal dak ma tintlaqax ikun ifisser li l-jedd

⁶ Art. 873(1) tal-Kap 12

⁷ App.Ċiv. 14.7.1988 fil-kawża fl-ismijiet *Grech pro et noe vs Manfre'* (Kollez. Vol: LXXII.ii.290)

⁸ Art. 875(3) tal-Kap 12

⁹ Ara, Kumm. 22.9.1994 fl-Att tar-Rikors fl-ismijiet *Angelo Xuereb vs Marin Hili*

pretiż ma jeżistix. It-tiftix li trid tagħmel il-Qorti huwa dak jekk, bl-għamil li minnu qiegħed jibża' r-rikorrent, jistax jintilef darba għal dejjem jedd li l-istess rikorrent jidher li għandu fil-waqt li ħareġ it-talba għall-ħruġ tal-Mandat;

Tqis li d-deċiżjoni li MGL tiddisponi mill-ġid tagħha taqa' fil-parametri tas-setgħat li hija għandha bil-memorandum tal-assoċjazzjoni tagħha. Tqis ukoll li d-deċiżjoni, kif meħuda, la ttieħdet b'qerq ta' xi azzjonist u lanqas ma kienet milquta minn irregolarita' proċedurali dwar il-mod kif issejtnet il-laqqgħa jew dwar kif tmexxiet. Ir-rikorrenti nfushom ma ressqu l-ebda lment dwar ir-regolarita' ta' dik il-laqqgħa;

Tqis li l-ftehim ta' Ġunju, 2007, ma kienx jorbot lil MGL, imma kien mod kif l-azzjonisti ta' dik il-kumpannija kienu jridu jillikwidaw il-ġid tagħha u jaqsmuh b'ekwita' bejniethom. Fil-frattemp, ma kien hemm xejn fil-ftehim li kien jgħid li MGL kellha tieqaf mill-attività kummerċjali tagħha jew li twaqqaf kull operazzjoni jew transazzjoni. Fil-bejgħ ta' xi ġid fuq xewqa ta' xi wieħed mill-azzjonisti, kien miftiehem il-kunsens tal-azzjonist l-ieħor (Klawsola 14.2);

Tqis li, bħala principju, ftehim bejn azzjonisti (ukoll jekk ikun ftehim bejn l-azzjonisti kollha tal-kumpannija) għalkemm m'huwix kontra l-liġi (anzi, huwa meqjus li jissejjes fuq il-principji tal-liġi dwar l-obbligazzjonijiet kuntrattwali), "*is purely personal and binds only the individual shareholder who has become a party to the contract*"¹⁰ u ma torbotx ukoll lill-kumpannija, l-aktar meta l-kumpannija ma tkunx firmatarja ta' dak il-ftehim;

Tqis ukoll li "*a shareholders' agreement can have the effect of binding the shareholders whilst being void as against the company.*"¹¹ Dan jgħodd meta l-ftehim ma jkunx biddel is-setgħat mogħtjin lill-kumpannija taħt l-istatut tagħha. Il-ftehim ta' Ġunju, 2005, ma jitkellem bl-ebda mod dwar tibdil jew twaqqif ta' xi setgħat mogħtija lil MGL skond l-istatut tagħha;

¹⁰ Farrar & Hannigan *Farrar's Company Law* (4th Edit, 1998), paġġ. 138-9

¹¹ Joffe *Minority Shareholders: Law, Practice & Procedura* (2000), f'paġġ. 70-3

Kopja Informali ta' Sentenza

Tqis illi l-bejgħ tal-post, kif maħsub, se' jkun kontrollat mill-kumpanija MGL u d-dħul sejjer jaqta' dejn tal-istess MGL. Dan huwa ta' ġid kemm għall-istess MGL u wkoll tar-rikorrenti UL;

Tqis li l-preġudizzju li r-rikorrenti jgħidu li sejr in iġarrbu kieku l-bejgħ kellu jibqa' miexi huwa wieħed li jissarraff f'danni determinabbli f'somma ta' flus, u jimmira biss biex iżomm sospiż il-proċess tal-likwidazzjoni li l-ftehim li dwaru t-talba għall-ħruġ tal-Mandat saret kien sewwasew maħsub li jgħib fi tmiemu kieku ma nqalgħux intoppi;

Tqis għalhekk, li, fiċ-ċirkostanzi, l-Qorti hija tal-fehma li r-rikorrenti la seħħilhom juru l-jedd tagħhom mad-daqqa t'għajn u lanqas il-ħtieġa li jinħareġ il-Mandat biex jitħarsu xi jeddijiet jew interessi oħrajn li jista' jkollhom;

Għaldaqstant, ma jidhirx li jeżistu l-kundizzjonijiet mitluba mil-liġi għall-ħruġ tal-Mandat;

Tqis li, fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet li għadhom kemm saru, ma jidhirx li huwa meħtieġ li l-Qorti tistħarreġ ukoll il-kwestjonijiet "preliminari" dwar jekk ir-rikorrenti Joavan Mizzi u martu għandhomx l-interess ġuridiku li jressqu t-talba, jew dwar jekk l-intimati Mizzi u Tabone humiex il-kuntraditturi leġittimi tal-istess pretensjonijiet;

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qegħda:

Tiċhad it-talba tar-rikorrenti għall-ħruġ tal-Mandat ta' Inibizzjoni kontra l-intimati, bl-ispejjeż.

Mogħti katedralment, illum 7 ta' Marzu, 2007.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----